

5i hcZU\ fYf']b'GdYmYf'a]h'%ž- + 'Dfca]`Y Ui g'XYa 'J Yf_Y\ f'[Ync [Yb

9]b' &, !Ä\ f][Yf': U\ fYf']b'GdYmYf'k i fXY'a]h'%ž- + 'Dfca]`Y
VY]a '5i hcZU\ fYb'Yfk]gW\ h'Dc`nY]'Y]hYh'GhfUž YfZU\ fYb'Y]b"

⇒ GdYmYf'\ Uh'Y]b' &, !Ä\ f][Yf'A Ubb'Ua 'A]h'k cW\ UVYbX'ZØf
5i ZgY\ Yb' [Ygcf[hž'U'g'Yf'k Ä\ fYbX'Y]bYf'J Yf_Y\ fg_cbhfc`Y']a
GW\]`Yfk Y['a]h'Y]bYa 'U'Ufa]YfYbX'\ c\ Yb'5`_c\ c`dY [Y'
Ub[Y\ U'hYb'k i fXY'"8]Y'Dc`nY]'k Uf'VY]' \ fYf'Fci h]bY_cbhfc`Y'Ui Z
XYb': U\ fYf'Ui Za Yf_gUa '[Yk cfXYb'i bX'ZØ\ fhY'gcZcfh'Y]bYb
5hYa U`_c\ c`hYgh'Xi fW"

8 Ug'9f[YVb]g'k Uf'gW\ cW\ YfYbX.'A]h'Y]bYa 'K Yfh'j cb'%ž- +
Dfca]`Y'ØVYfgW\ f]h'XYf': U\ fYf'X]Y'ni 'Ägg][Y'; fYbnY'VY]'k Y]hYa "
8 Ug': U\ fYb'i bhYf'5`_c\ c`Y]bZi gg'ghY`h'b]W\ h'bi f'Y]b'fYW\ h]W\ Ygž
gcbXYfb'Ui W\ Y]b'Yf\ YV']W\ Yg'G]W\ Yf\ Y]hgf]g]_c'ZØf']\ b'gY'Vgh'i bX
UbXYfY'J Yf_Y\ fghY]'bY\ a Yf'XUf'"8]Y'Dc`nY]' \ UbXY'hY'i a [Y\ YbX
i bX`Y]hYh'Y]b'GhfUž YfZU\ fYb'k Y[Yb'Hfi b_Yb\ Y]h'Ua 'GhYi Yf'Y]bž
k Ug'ZØf'XYb'6YhfcZYbYb'Yfbgh\ UZhY'fYW\ h]W\ Y'?cbgYei YbnYb
\ UVYb'k]fX"

8]Y': c`[Yb'XYf'Hfi b_Yb\ Y]h'Ua 'GhYi Yf

8]Y'Yf[f]ZYbYb'A U» bU\ a Yb'k UfYb'i a ZUggYbX'"BYVYb'XYf
5i ZbU\ a Y'Y]bYg'GhfUž YfZU\ fYbg'k i fXY'XYf'A Ubb'j YfdZ]W\ hYhž
Y]bY'6'i hdfcVY'UVni [YVYbž'i a 'XYb'5`_c\ c`k Yfh'[YbUi'ni
VYgh]a a Yb'i bX'X]Y' [YgYhn']W\ Y'; fi bX`U[Y'ZØf'X]Y'k Y]hYfYb
GW\ f]hhY'ni 'ZYgh][Yb'"Ni XYa 'k i fXYb'gck c\`XYf'5i hcgW\`ØggY`U`g
Ui W\ XYf': Ø\ fYfgW\ Y]b'VYgW\`U[bU\ a h'"8]Yg'ghY`h'g]W\ Yfž'XUgg
XYf': U\ fYf'V]g'ni f'?Äfi b['XYg': U`g'b]W\ h'a Y\ f'\]bhYf'XYa
GhYi Yf'g]hnh"

8]Y'; YZU\fyb`XYg: U\fybg'i bhYf'5`_c\c`Y]bZi gg'gc`hYb`b]W\h
i bhYfgW\Àhnhk YfXYb"8]Y'Dc`nY]ZØ\fh'fY[Y`a`À»]['?cbhfc`Yb
Xi fW\ž'i a`X]Y`GhfU»Yb`g]W\YfYf'ni`a`UW\Yb`i bX`U`_c\c`VYX]b[hY
J Yf_Y\fgi bZÀ`Y`ni`fYXi`n]YfYb"9]bY`XYf`<Ui`dhn]Y`Y`X]YgYf
?cbhfc`Yb`]gh`Ygž`X]Y`² ZYbh`]W\Y]h`XUfØVYf'ni`]bZcfa`]YfYbž`k`]Y
[YZÀ`f`]W\XUg: U\fyb`i bhYf`XYa`9]bZi gg`j`cb`5`_c\c`]gh`9]b
\c\Yf'5`_c\c`dY[Y`VYY]bhfÀW\h][h`X]Y`F`YU`h]cbgZÀ`][_Y]hž`XUg
l`fhY]`gj`Yfa`Ò[Yb`i bX`_Ubb`ni`Y`VYbgVYXfc`\`]W\Yb`G]hi`Uh]cbYb
ZØ\fyb"

GdYmYf`]ghž`k`]Y`j`]Y`Y`UbXYfY`GhÀXhYž`ghYhg`]a`?Ua`dZ`[Y[Yb
Hfi b_Yb\Y]h`Ua`GhYi Yf`U`h]j`"8]Y`6Y\ØfXYb`Yf[fY]ZYb
A U»bU\`a`Ybž`i`a`g]W\Yfni`ghY`Ybž`XUgg`U`_c\c`]g]YfhY': U\fyf'ni`f
J YfUbhk`cfhi`b[`] Ync[Yb`k`YfXYb"8]YgY`J`cfZÀ`Y`i`bhYfghfY]W\Yb
X]Y`B`chk`YbX][_Y]hž`J`YfUbhk`cfhi`b[`ni`ØVYfbY\`a`Yb`i`bX`g]W\XYf
F]g]_Yb`VYk`i`ggh`ni`gY]bž`X]Y`XUg: U\fyb`i bhYf`9]bZi`gg`a`]h`g]W\
Vf]b[h"

8]Y`G]hi`Uh]cb`XYg`&`!`À`f][Yb`]a`G\W`]`Yfk`Y[`nY][h`XYi`h`]W\ž`k`]Y
k`]W\h][`Yg`]ghž`Ui`Z`X]Y`Y][YbY`G]W\Yf\Y]h`i`bX`X]Y`UbXYfYf
J Yf_Y\fgH`Y`bY\`a`Yf'ni`UW\hYb"5i`»YbghY\YbXY`_ØbbYb`bi`f
\c`ZYbž`XUgg`gc`W\Y`?cbhfc`Yb`k`Y]hYf\]b`Xi`fW`[YZØ\fh`k`YfXYbž`
i`a`À`b`]W\Y`J`cfZÀ`Y`ni`j`Yf\]bXYfb`i`bX`X]Y`GhfU»Yb`g]W\YfYf'ni
a`UW\Yb"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U["XY